

dormakaba Polska Sp. Z.O.O.
ul. Warszawska 72
05-520 Konstancin-Jeziorna

Konstancin-Jeziorna, 19.06.2020

Potwierdzenie wykonania badania izolacyjności akustycznej dla ściany szklanej HSW-Easy Safe

Szanowni Państwo,

Niniejszym potwierdzamy wykonanie badania izolacyjności akustycznej dla ściany szklanej HSW-Easy Safe. Badana ściana miała wymiar 3570x2650mm i składała się z trzech paneli szklanych ze szkłem ESG10mm. W badanej próbce zastosowano dwa panele przesuwne oraz jeden panel techniczny. Pionowe krawędzie szkła uzbrojone zostały w systemowe profile aluminiowe ze szczotkami.

Na podstawie raportu badań obiektu testowego S 11280-01 zgodnie z DIN EN ISO 717-1 badana ściana uzyskała **Rw=29,1 ± 1,2 dB**

Uwaga: parametr izolacyjności akustycznej może się zmienić w przypadku zmiany wymiarów ściany. Na w/w parametr ma wpływ również rodzaj i grubość użytego szkła a także miejsce i charakterystyka montażu ściany.

Badanie w dniu 12.11.2018 wykonał instytut:

Fraunhofer-Institut für Bauphysik
Noblestraße 12, D-70569 Stuttgart,
Accreditation: D-PL-11140-11-01
www.pruefstellen.ibp.fraunhofer.de

Zleceńodawca:

DORMA-Glas GmbH, Max-Planck-Str. 33-45, D-32107 Bad Salzuflen

Raport z badania obejmuje 10 stron.

Pełna dokumentacja badania w języku angielskim jest dostępna do wglądu w siedzibie **dormakaba Polska Sp. Z.O.O., 05-520 Konstancin-Jeziorna, ul. Warszawska 72**

Do potwierdzenia dołączone jest 3 pierwsze strony tłumaczenia przysięgłego na język polski w/w dokumentacji.

dormakaba Polska Sp. Z.O.O.
Konstancin-Jeziorna, 19.06.2020



dormakaba Polska Sp. z o.o.
ul. Warszawska 72
05-520 Konstancin-Jeziorna
NIP: 527-10-26-899

[logo Fraunhofer IBP]

Instytucja odpowiedzialna za badania, nadzór i certyfikację, oficjalnie uznana przez organ nadzoru budowlanego.

Sprawozdanie z badań P-BA 258/2018e

Zatwierdzenia nowych materiałów budowlanych, komponentów i typów konstrukcji

Izolacyjność akustyczna od dźwięków powietrznych ruchomej szklanej ściany działowej wg normy DIN EN ISO 10140

Dyrektorzy
prof. dr Philip Leistner
prof. dr Klaus Peter Sedlbauer

Zleceniodawca: DORMA-Glas GmbH
Max-Planck-Str. 33-45
D-32107 Bad Salzufflen

Próbka do badań: Pozioma ścianka działowa przesuwna, urządzenie ręczne, typ: „HSW EASY Safe” z torem 72 x 75 mm (badany obiekt: S 11280-01).

Zawartość:

Wyniki 1:	Montaż, pomiar i izolacyjność akustyczna od dźwięków powietrznych
Rys. 1-4:	Szkice i zdjęcia próbki do badań
Załącznik E1:	Wyjaśnienia specyfikacji pojedynczej wartości
Załącznik F1:	Metoda badawcza
Załącznik M1:	Urządzenia pomiarowe
Załącznik P6:	Placówka przeprowadzająca badania

Montaż i data pomiarów:

Dostawa:	9 listopada 2018 roku przez firmę spedycyjną
Montaż:	12 listopada 2018 roku przez zleceniodawcę
Badanie:	12 listopada 2018 roku

Stuttgart, dnia 18 stycznia 2019 roku

Inżynier ds. badań:
[podpis]
M.BP. Dipl.-Ing. (FH) M. Koehler

Dyrektor laboratorium badawczego:
[podpis]
M.BP. Dipl.-Ing. (FH) S. Öhler

[owalna pieczęć Fraunhofer]

Badania zostały przeprowadzone w obiektach laboratoryjnych IBP, która jest akredytowana przez DAkkS według normy DIN EN ISO/IEC 17025:2005. Certyfikat akredytacji posiada oznaczenie: D-PL-11140-11-01.

Publikacja fragmentów wymaga pisemnej zgody Instytutu Fizyki Budowlanej Fraunhofer.

Fraunhofer-Institut für Bauphysik - Prüflabor Bauakustik und Schallimmissionsschutz
Nobelstraße 12, D-70569 Stuttgart
Telefon +49(0) 711/970-3314; Fax -3406
akustik@ibp.fraunhofer.de
www.pruefstellen.ibp.fraunhofer.de/de/akkreditierte-prueflabore.html

[znaki graficzne akredytacji]

[druga strona dokumentu]

Izolacyjność akustyczna od dźwięków powietrznych wg normy DIN EN ISO 10140 Zleceniodawca: DORMA-Glas GmbH D-32107 Bad Salzufflen	P-BA 258/2018e Wyniki 1
--	----------------------------

Próbka do badań:
Pozioma ścianka działowa przesuwna, urządzenie ręczne,
typ: „HSW EASY Safe” z torem 72 x 75 mm
(badany obiekt: S 11280-01).



POŚWIADCZONE TŁUMACZENIE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Pozioma ściana przesuwna została wykonana z 3 elementów. Szynę przykręcono do spadku sufitu badawczego. Ściana została zamontowana w trójstronnej ramie, która została wyposażona po obu stronach w szalunek z płyty wiórowej pokrytej żywicą melaminową. Uszczelnienie elementów ruchomych do podłogi odbywało się poprzez uszczelki szczotkowe z wargą uszczelniającą i do ścianek stanowiska badawczego oraz do siebie nawzajem za pomocą profili aluminiowych ze zintegrowanym uszczelnieniem szczotkowym (pionowy profil uszczelniający). Szyby zostały zamocowane za pomocą szklanych profili zaciskowych wykonanych z aluminium, które są funkcją nośną dla konstrukcji przesuwnej.

Liczba elementów: 2 elementy przesuwne: wymiary każdy (szer. x wys.) = 1182 mm x 2650 mm
1 element końcowy działania: wymiary (szer. x wys.) = 1182 mm x 2650 mm

Szkło: 10 mm ESG

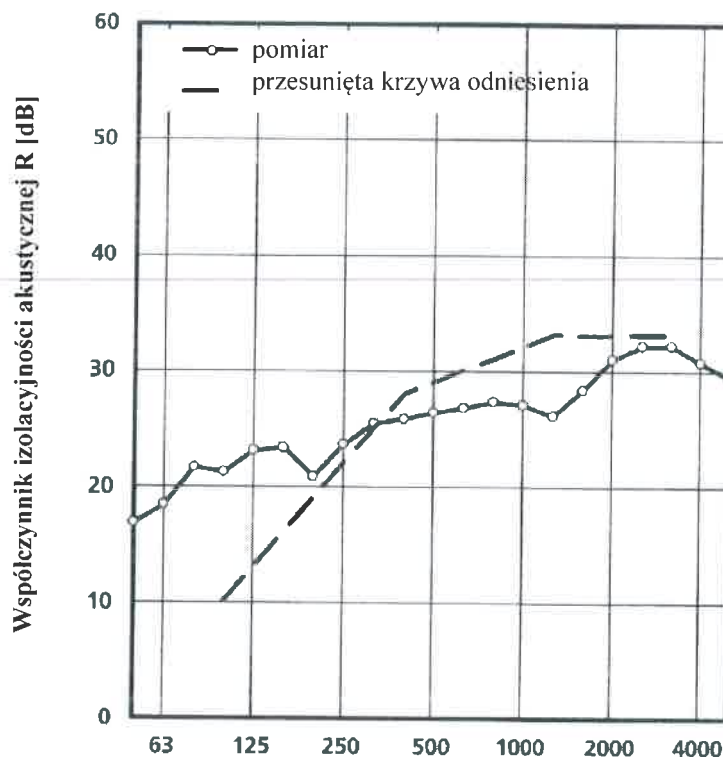
Zawieszenie: Wózki z łożyskiem kulkowym i podwójnymi rolkami w aluminiowej szynie

Masa powierzchniowa ściany: 26,6 kg/m² (w tym rama i mechanizm)

Dalszy opis badanej próbki i szczegóły patrz rysunki 1-4.

Data wykonania badania: 12.11.2018 r.
Laboratorium badawcze: P6
Powierzchnia badawcza: 10,75 m²
Objętości: V_S = 51,0 m³
V_E = 62,6 m³
Wilgotność względna: 46 ± 2%
Temperatura powietrza: 21,3 ± 0,3°C
Ciśnienie statyczne: 967 ± 1 hPa
Hałas: Różowy szum

f [Hz]	R [dB]
50	16,9
63	18,5
80	21,7
100	21,4
125	23,2
160	23,4
200	20,9
250	23,7
315	25,6
400	26,0
500	26,5
630	26,9
800	27,4
1000	27,1
1250	26,2
1600	28,4
2000	31,1
2500	32,2
3150	32,3
4000	30,8
5000	29,5



częstotliwość środkowa jednej trzeciej oktawy [Hz]

**Ważony wskaźnik redukcji dźwięku
oraz terminy adaptacji widma wg normy DIN EN ISO 717-1**
R_w = 29,1 ± 1,2 dB

C ₁₀₀₋₃₁₅₀ = -1 dB	C ₁₀₀₋₅₀₀₀ = -1 dB	C ₅₀₋₃₁₅₀ = -1 dB	C ₅₀₋₅₀₀₀ = -1 dB
C _{tr.100-3150} = -2 dB	C _{tr.100-5000} = -2 dB	C _{tr.50-3150} = -3 dB	C _{tr.50-5000} = -3 dB

[logo Fraunhofer IBP] Badania zostały przeprowadzone w obiektach laboratoryjnych IBP, która



POŚWIADCZONE TŁUMACZENIE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

	<p>jest akredytowana przez DAkkS według normy DIN EN ISO/IEC 17025:2005. Certyfikat akredytacji posiada oznaczenie: D-PL-11140-11-01.</p> <p>Stuttgart, dnia 21 stycznia 2019 roku Dyrektor laboratorium badawczego: [podpis nieczytelny] [pieczęć owalna Fraunhofer]</p>
--	---

KONIEC TŁUMACZENIA

Poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z treścią przedłożonej kopii dokumentu sporządzonego w języku angielskim, w dowód czego składam podpis i przystawiam pieczęć.

Izabela Mazur, tłumacz przysięgły języka angielskiego, wpisana na listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/1885/06.

Nr repertorium: 239/2019

Ruda Śląska, dnia 11 marca 2019 roku

